



MUESTRA DE CONTRATO DE SERVICIOS LEGALES

Mi nombre es _____.
Cliente Menor de Edad

Tengo _____ años de edad. Soy de _____.

Mi idioma materno es el _____.

Entiendo que:

1. Este es un acuerdo entre mi persona y el Abogado del Proyecto KIDS IN NEED OF DEFENSE (NIÑOS QUE NECESITAN DEFENSA), “KIND”, quien me representará en mi caso de inmigración.
2. El nombre del Abogado del Proyecto es _____.
3. La oficina de KIND está ubicada en _____.
4. Si así lo acuerdo, el Abogado del Proyecto me representará desde este momento hasta que mi caso de inmigración concluya, a menos que yo le diga que ya no quiero que trabaje en mi caso o que él deje KIND.
5. El Abogado del Proyecto KIND me representará en las siguientes asuntos relacionados con mi caso de inmigración que aparecen marcadas:
 - Las solicitudes de remedio o cancelación de la expulsión que puedan corresponder en mi caso, tales como
 - Salida voluntaria
 - Asilo
 - Estado como inmigrante especial joven
 - Visa T
 - Visa U
 - Ajuste de estado migratorio
 - Discreción procesal

- Audiencia para fijar caución ante el juez de inmigración
- Audiencias preliminares ante el juez de inmigración
- Audiencia sobre los méritos ante el juez de inmigración
- Otra cuestión: _____

6. Si pierdo mi caso y se entabla una apelación ante la Junta de Apelaciones de Inmigración, pueda que el Abogado del Proyecto KIND me represente en la apelación o pueda que no. Si el Abogado del Proyecto acuerda representarme en la apelación, suscribiremos otro contrato.
7. Yo puedo decirle al Abogado del Proyecto que deje de trabajar en mi caso en cualquier momento y por cualquier motivo.
8. Si el Abogado del Proyecto deja KIND, KIND tratará de conseguir otro abogado para representarme en mi caso de inmigración.
9. El Abogado del Proyecto hablará periódicamente sobre mi caso conmigo y me consultará antes de tomar decisiones legales al respecto.
10. El Abogado del Proyecto no me cobrará por representarme.
11. Pueda que haya otros cambios relacionados con mi caso de inmigración que tal vez tenga que pagar.
12. KIND conservará los expedientes sobre mi caso por siete años o más, de ser legalmente necesario, y puedo solicitar una copia de mi expediente en cualquier momento.
13. La información que yo comparta con el Abogado del Proyecto KIND es confidencial. Esa información sólo se dará a conocer fuera de KIND si doy mi consentimiento para ello o si un juez ordena divulgarla. Si comparto dicha información privada con alguien que no sea parte de KIND, es posible que un juez me exija divulgarla a otros.
14. Pueda que mi información sea compartida con otras personas u organizaciones, si doy mi consentimiento para ello.

Yo acuerdo:

1. Cooperar con el Abogado del Proyecto.

2. Decirle la verdad al Abogado del Proyecto.
3. Informar al Abogado del Proyecto sobre cualquier cambio en mi número de teléfono, mi dirección o mi situación residencial.
4. Entiendo que el Abogado del Proyecto puede dejar de representarme en mi caso si no hago alguna de estas tres cosas.

Y, por lo tanto, acuerdo que:

El Abogado del Proyecto me representará en mis cuestiones migratorias.

Reconocimientos:

1. [De corresponder] Este contrato me fue traducido al _____.
2. Todas mis preguntas sobre este Contrato de Servicios Legales me fueron respondidas.
3. Ahora firmo este Contrato de Servicios Legales libremente.

Cliente Menor de Edad

Fecha

Yo, _____, el Abogado del Proyecto, confirmo que este Contrato de Servicios Legales le fue presentado al Cliente Menor de Edad como se estableció anteriormente y que éste lo firmó después de, ya sea leerlo, o que se le lo leyeron en su idioma materno o en un idioma que domina, y una vez que sus preguntas fueron respondidas.

Abogado del Proyecto

Fecha

CONFIRMACIÓN DEL ADULTO INDEPENDIENTE

Yo (nombre) _____, (marque una de las casillas) el padre del menor, el tutor legal del menor, el encargado del cuidado del menor, el familiar del menor, el adulto que asiste, reconozco que:

- I. He abordado el contrato con el menor antes nombrado.

- II. Soy mayor de 18 años de edad y no tengo ningún conflicto de intereses para ayudar al menor antedicho a considerar la contratación del Abogado del Proyecto KIND nombrado en el caso del menor.

- III. Tras consultar con el menor antedicho, él/ella ha declarado que entiende el contrato y que firmarlo es voluntario. Él/Ella me dijo que desea contratar al Abogado del Proyecto KIND nombrado para que lo(a) represente.

Firma: _____

Fecha (mes/día/año): _____

HED 11.6.2013